

MALAGUTI MALAGUTI MALAGUTI
MALAGUTI MALAGUTI MALAGUTI
MALAGUTI MALAGUTI MALAGUTI
MALAGUTI MALAGUTI MALAGUTI

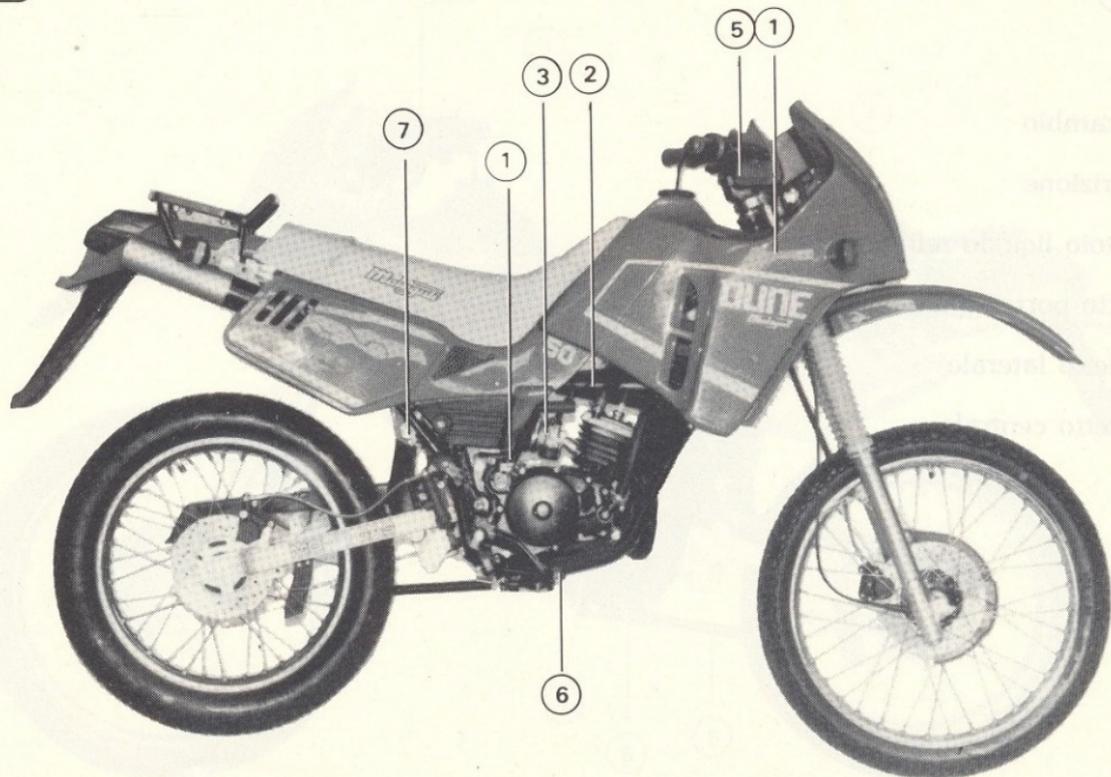
libretto
di
istruzioni

ENDURO 50



USO		MANUTENZIONE		DATI TECNICI	
COMANDI ELETTRICI	P. 10	PIANO MANUTENZIONE	P. 17	TELAIO	36
LUCCHETTO		CAMBIO OLIO DUNE	18	PARTE CICLISTICA	37
ANTIFURTO	11	» » MLX	19	MOTORE	38
AVVIAMENTO	13	» » MGX	20	RIFORMIMENTI	40
MARCIA ARRESTO	14	RAFFREDDAMENTO	21	IMPIANTO ELETTRICO	41
RODAGGIO	15	CANDELA	22		
REGOLAZIONE		CATENA	23		
SOSPENSIONE E FARO	16	FILTRO ARIA	24	INCONVENIENTI	
		FRENI	26	E RIMEDI	42
		FRIZIONE	29	SCHEMA ELETTRICO	46
		SOSTITUZIONE		SCHEMA ELETTRICO	47
		LAMPADE	31		
		ACCENSIONE	35		

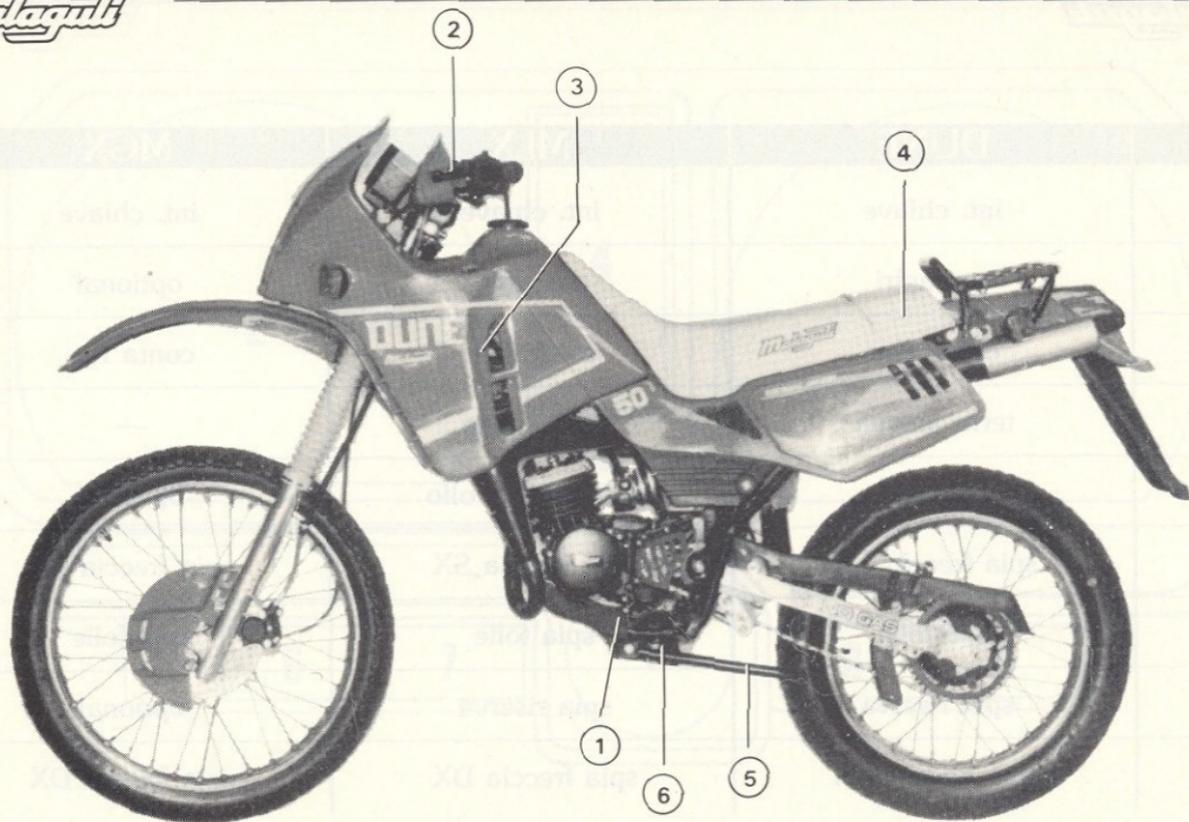
- 1) Bloccasterzo
- 2) Rubinetto carburante
- 3) Dispositivo di avviamento
- 4) Leva messa in moto
- 5) Leva freno anteriore
- 6) Pedale freno posteriore
- 7) Serratura per casco protettivo



- 1) Leva cambio
- 2) Leva frizione
- 3) Serbatoio liquido refrigerante
- 4) Bauletto portaoggetti
- 5) Cavalletto laterale
- 6) Cavalletto centrale

Malaguti

7



	DUNE	MLX	MGX
1	int. chiave	int. chiave	int. chiave
2	contagiri	contagiri	optional
3	conta Km	conta Km	conta Km
4	term. acqua	spia acqua	—
5	optional	spia riserva olio	optional
6	spia freccia SX	spia freccia SX	spia freccia SX
7	spia folle	spia folle	spia folle
8	spia riserva	spia riserva	optional
9	spia freccia DX	spia freccia DX	spia freccia DX

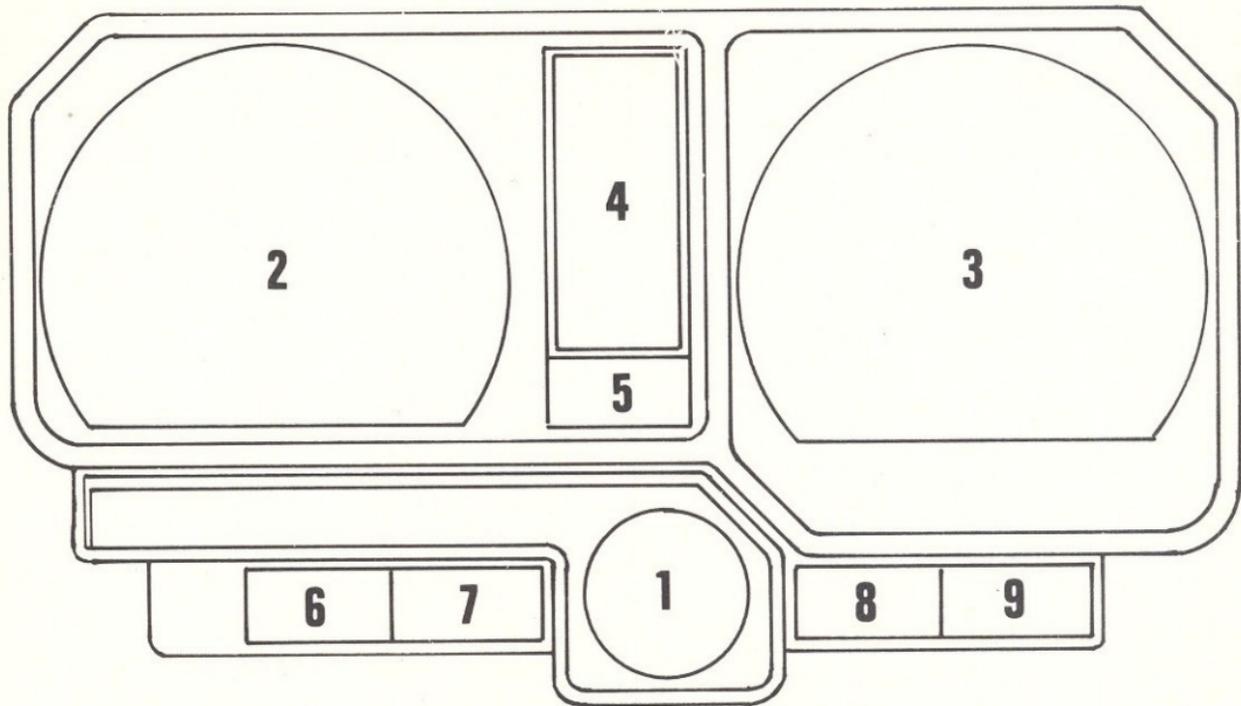


Fig. 3

1 Interruttore a chiave.

(tutti i modelli)

0 = Spento

1 = Avviamento motore

2 = Accensione luci

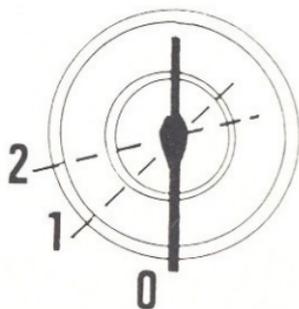


Fig. 4

2 Commutatore luci e frecce

DUNE
MLX
MGX

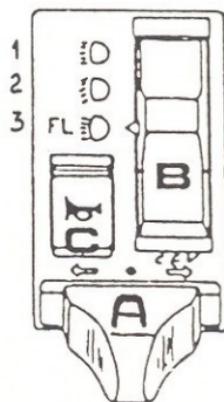


Fig. 5

A = interruttore indicatori di direzione

B = Interruttore luci

 B₁ = Posizione

 B₂ = Anabbaglianti

 B₃ = (Instabile) «Lampo di luce»

C = Clacson



La linea enduro è dotata di lucchetto antifurto bloccasterzo, di interruttore a chiave per il circuito di accensione, e come optional di dispositivo antifurto per il casco. Tutte tre le serrature utilizzano la medesima chiave.

Il rubinetto del carburante è posto in basso, sul lato destro del serbatoio del carburante ed ha due posizioni: 1) chiuso; 2) aperto

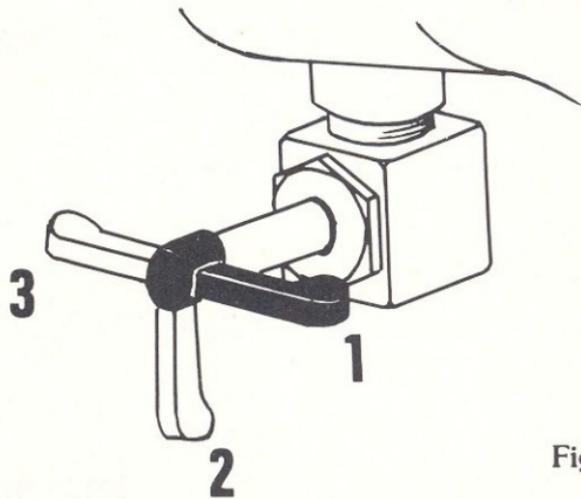


Fig. 6

Avvertenza: annotate il numero stampigliato sulle chiavi in dotazione perché in caso di smarrimento è possibile ottenere i duplicati solo attraverso quel numero.

Nei modelli senza spia della riserva, questa si ha con il rubinetto nella posizione (3)

Malaguti

Controlli di sicurezza:

- 1) Profilo dei pneumatici - verificare che lo spessore del battistrada non sia inferiore ai $2 \div 3$ m/m
- 2) Pressione dei pneumatici - anteriore 1.8 atm; posteriore 1.9 atm.
- 3) Livello del liquido refrigerante - non inferiore alla tacca (min) della vaschetta di espansione (solo nei modelli raffreddati a liquido)
- 4) Funzionamento delle luci, dei lampeggiatori, dello stop
- 5) INDOSSARE IL CASCO DI PROTEZIONE

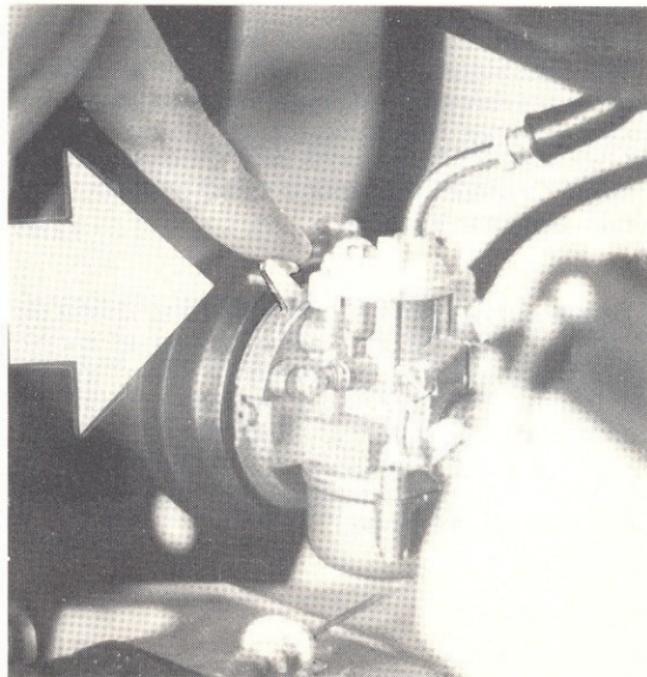
IL CASCO TI VUOLE BENE

CASCHI



Avviamento:

- aprire il rubinetto della benzina;
- spingere il dispositivo di avviamento del carburatore (vedi fig. 7);
- controllare che il cambio sia nella posizione «folle».
- tenere la manopola del gas ruotata di 1/4 e agire sul pedale di avviamento;
- a motore avviato, dopo qualche istante, accelerare a fondo per far ritornare il dispositivo di avviamento automaticamente nella posizione di riposo. Non prolungare il funzionamento del motore con la leva del dispositivo abbassata per non imbrattare la candela;
- tirare a fondo la leva della frizione e innestare la prima marcia, lasciare gradatamente la leva ruotando contemporaneamente la manopola del gas.

**Fig. 7**

Marcia:

per cambiare marcia, chiudere il gas, tirare a fondo la leva della frizione e innestare il rapporto successivo, lasciare poi dolcemente la frizione dando contemporaneamente gas. Nell'imminenza di una salita, volendo rallentare o in qualunque caso il motore tenda a sforzare, ripetere l'operazione sopra descritta, inserendo la marcia inferiore.

Il pedale del cambio è situato sulla parte sinistra del motore. Lo si aziona con il piede, accompagnandolo per tutta la sua escursione, lasciandolo quindi tornare in posizione di riposo prima di cambiare nuovamente marcia. Per introdurre la prima marcia si agisce spingendo verso il basso il braccio anteriore, per inserire le altre marce sollevare la leva inserendovi sotto la punta del piede.

Arresto:

chiudere il gas, agire su entrambi i freni contemporaneamente, e quando il veicolo ha notevolmente ridotto la sua velocità, tirare a fondo la leva della frizione.

Per spegnere il motore ruotare la chiave in posizione 0 (vedi fig. 4 pag. 10). A motore fermo chiudere sempre il rubinetto del carburante.

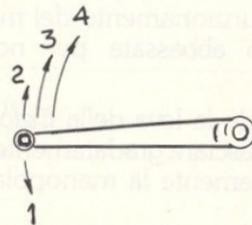


Fig. 8

Il rendimento di un motore, le sue prestazioni e la sua durata, dipendono in gran parte da come viene usato nei primi chilometri. Raccomandiamo perciò di seguire le brevi norme sotto indicate almeno per i primi 500 Km di percorrenza.

- Non mantenere il motore ad elevato numero di giri.
- Passare alla marcia inferiore appena il motore accenna allo sforzo.
- Non mantenere per lunghi periodi di tempo la velocità massima consentita.
- Usare miscela benzina-olio nella percentuale indicata nella tabella a fianco.
- Si consiglia di usare Olio VALVOLINE 2T MIX.

	Rodaggio	in seguito
DUNE	3%	3%
MLX	miscela 2%	benzina 84 ÷ 86
MGX	5%	4%

Avvertenza importante per MLX

Nel caso si riscontrasse la mancanza di olio nel serbatoio, evitare di usare il veicolo con normale miscela, in quanto il motore funzionerebbe normalmente, ma costringerebbe la pompa a funzionare a secco danneggiandola irreparabilmente.

Si consiglia di usare Olio VALVOLINE 2T INJECTOR specifico per motori a 2 Tempi a lubrificazione separata.

Per orientare il faro anteriore in modo che il fascio di luce sia nella migliore profondità prevista dal Codice della Strada, regolare l'inclinazione del faro agendo sulla vite posta nella parte inferiore del faro stesso (pos. A della figura) in modo che il centro del fascio di luce colpisca una parete distante circa 5 metri dal veicolo ad 80 cm da terra (vedi fig. 9).

Regolazione sospensione posteriore: il monoammortizzatore a gas prevede la possibilità di regolare il carico mediante i due dadi posti nella parte superiore della sospensione stessa. Agire con una

chiave da m/m 24 sul dado più vicino alla molla avvitandolo verso la molla medesima fino a che la sospensione non ha raggiunto la durezza desiderata; quindi agire sul secondo dado per bloccare la posizione del primo.

Attenzione: non superare il massimo della regolazione corrispondente ad uno spostamento del dado di m/m 10 (varia il carico della sospensione di 120 ÷ 130 kg).

È possibile effettuare l'operazione usando una chiave dopo aver smontato semplicemente un fianchetto.

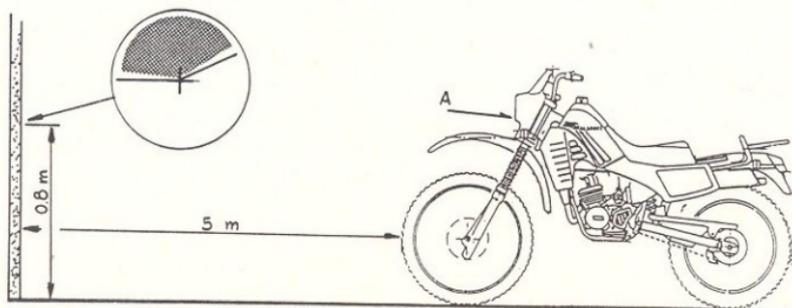


fig. 9



Il n. tra parentesi indica la pagina di spiegazione	DUNE	MLX	MGX
Sostituzione olio cambio dopo il periodo di rodaggio (18), serraggio della bulloneria, registrazione comandi (26), verifica dei circuiti di raffreddamento (nei modelli raffreddati a liquido) (21)	500	500	500
Controllo distanza elettrodi e pulizia candela (22), registrazione tensione catena e lubrificazione (23), livello liquido radiatore (21)	1000	1000	1000
Pulizia filtro aria (24)	2000	2000	2000
Cambio olio (18)	2500	2500	4000
Controllo stato di usura ferodi e pastiglie (26)	4000	4000	4000
Disincrostarne la luce di scarico, pistone e testa; disincrostarne o sostituire il silenziatore di scarico	8000	8000	8000

Malaguti

DUNE - CAMBIO OLIO

18

Dopo i primi 500 km, eseguire il cambio dell'olio rimuovendo l'apposita vite di scarico (n. 3 in fig. 10). È indispensabile eseguire l'operazione a motore caldo in quanto il calore sviluppato durante il

funzionamento rende più fluido l'olio agevolandone la fuoriuscita. Dopo 2500 km circa ripetere l'operazione di cambio dell'olio.

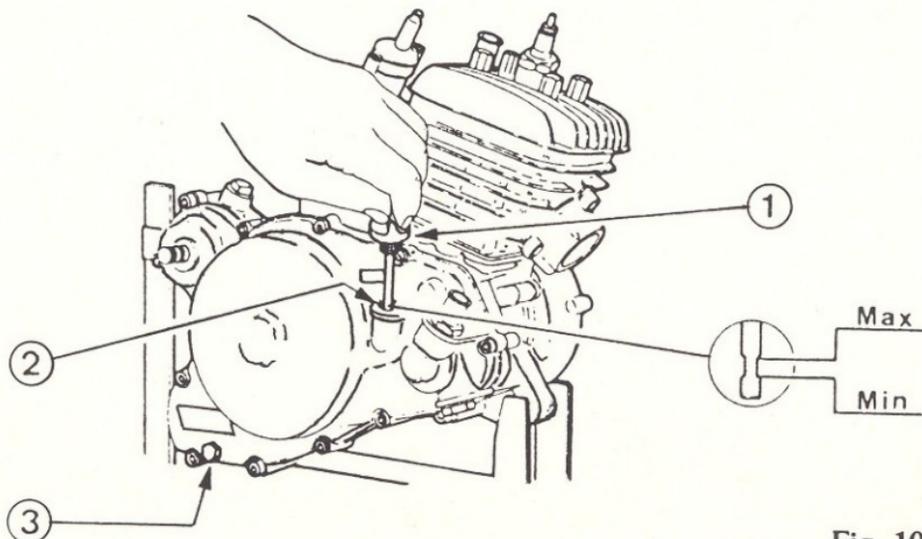


Fig. 10

Si consiglia di usare olio Valvoline HD Super HPO SAE 30.

RODAGGIO

Prima di avviare per la prima volta il motore, controllare l'esatto livello dell'olio del cambio che dovrà fuoriuscire dall'apposito foro (n. 1 in fig.11). Qualora non si verificasse tale condizione, aggiungere attraverso l'apposito foro di caricamento (n. 2 in fig. 11), olio con viscosità appropriata (vedi dati tecnici) fino a che non se ne risconterà la fuoriuscita dal suddetto foro di livello.

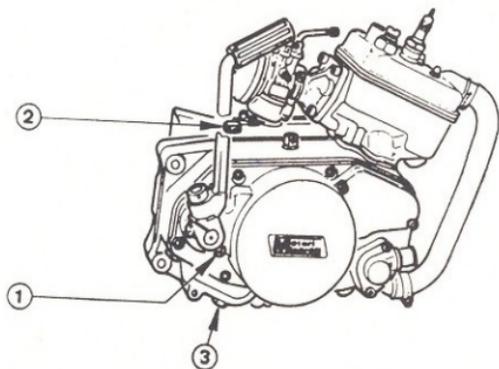


Fig. 11

DOPO i primi 500 Km sostituire l'olio cambio rimuovendo l'apposita vite di scarico posta sotto il motore (n. 3 in fig. 11) e si consiglia di eseguire tale operazione dopo una marcia prolungata in quanto il calore sviluppato durante il funzionamento rende più fluido l'olio agevolando la fuoriuscita.

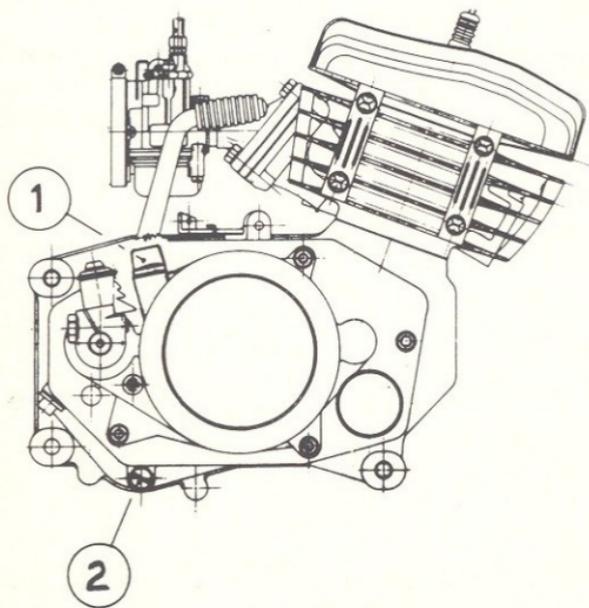
DOPO 2500 Km circa ripetere l'operazione del cambio dell'olio.

Si consiglia di usare olio Valvoline HD Super HPO SAE 30.

Malaguti

MGX CAMBIO OLIO

20



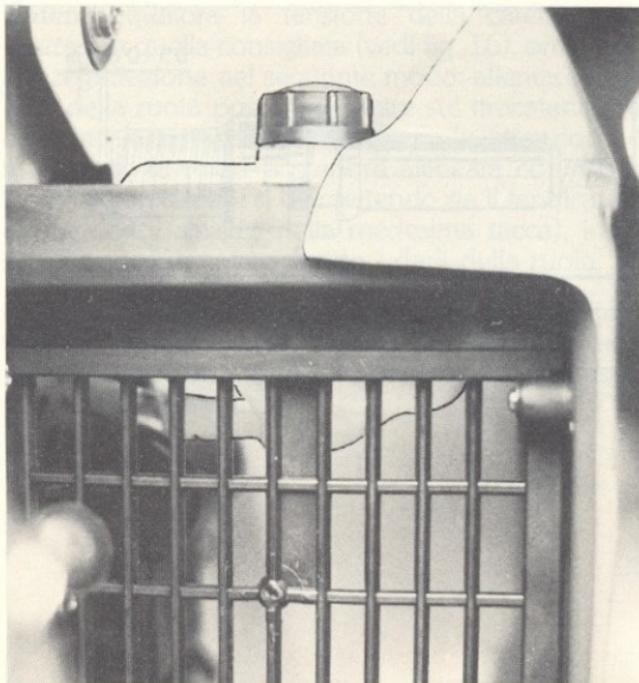
DOPO i primi 500 km sostituire l'olio cambio rimuovendo l'apposita vite di scarico posta sotto il motore (n. 2 fig. 12).

Il riempimento va effettuato attraverso la vite (n. 1 fig. 12) con olio adeguato (vedi dati tecnici).

DOPO 4000 km circa ripetere il cambio dell'olio.

Si consiglia di usare olio Valvoline HD Super HPO SAE 30.

Fig. 12



Si consiglia di usare liquido Valvoline Antifrost R.

CIRCUITO DI RAFFREDDAMENTO

Verificare periodicamente la tenuta di tutte le tubazioni in gomma; il livello del liquido nel vaso di espansione deve essere, a motore freddo, circa a metà vaso (vedi fig. 13). Nel caso il livello fosse troppo basso svitare il tappo del vaso di espansione e rabboccare con acqua pulita.

NON APRIRE MAI IL TAPPO DEL RADIATORE A MOTORE CALDO, poiché l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire spinta dalla pressione e ustionare anche gravemente. Verificare periodicamente inoltre che il foro di drenaggio liquido sul coperchio destro (vedi fig. 14) non sia otturato, nel qual caso liberarlo.

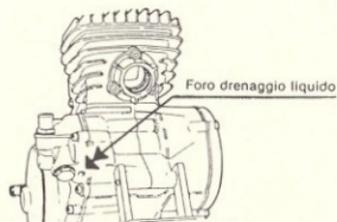


Fig. 13

Fig. 14

Candela: la candela deve essere regolarmente controllata e pulita: ogni 1000 Km ripristinare la corretta distanza fra gli elettrodi ($0,5 \div 0,6$ mm). Per la pulizia utilizzare le apposite spazzoline metalliche; mai materiali abrasivi.

Dopo 4-5.000 Km è bene provvedere alla sostituzione della candela (vedi fig. 15).

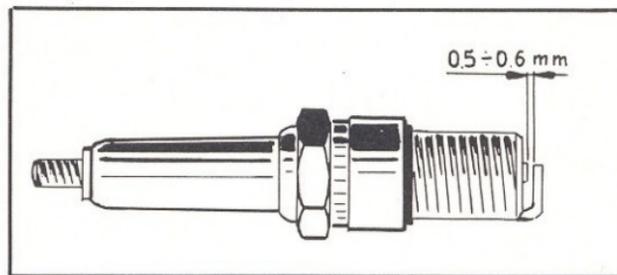


Fig. 15

Catena: qualora la tensione della catena fosse diversa da quella consigliata (vedi fig. 16), provvedere alla regolazione nel seguente modo: allentare i due dadi della ruota posteriore, agire sui tiracatena fino ad avere la tensione dovuta, facendo attenzione di mantenere la ruota posteriore allineata con quella anteriore (in genere si ha mettendo sia il tendicatena destro che il sinistro nella medesima tacca), infine serrare nuovamente a fondo i dadi della ruota.

Qualora la catena presentasse maglie bloccate o tensioni molto diverse facendo ruotare la ruota posteriore a mano, questo è indice di troppa usura e la catena va sostituita.

ATTENZIONE: NON TIRARE LA CATENA PIÙ DEL CONSIGLIATO: POTREBBE DANNEGGIARSI SERIAMENTE ED USURARSI IN BREVE TEMPO.

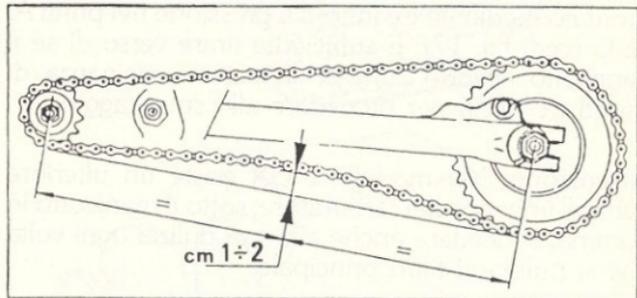


Fig. 16

Per la lubrificazione della catena si consiglia di usare olio Valvoline Nuovo CCL Spray.

Malaguti

Filtro aria: per pulire il filtro aria è necessario accedere alla cassetta di aspirazione smontando il fianchetto destro, sotto al quale è posto il vano portattrezzi. Nei modelli ENDURO, il fianchetto è montato mediante tre innesti a pressione nei punti A; B; C (vedi fig. 17). È sufficiente tirare verso di sé il fianchetto avendo cura di sforzare in vicinanza di questi tre punti per procedere allo smontaggio.

Attenzione: Nel modello MGX esiste un ulteriore filtro all'imbocco del carburatore; sotto il manicotto in gomma. Procedere anche alla sua pulizia ogni volta che si pulisce il filtro principale.



Fig. 17

Malaguti

25

Togliere quindi il coperchio della cassetta filtro liberando l'elastico che la tiene. Estrarre il filtro vero e proprio in spugna antiolio e lavarlo accuratamente con benzina. Bagnarlo poi con una miscela di benzina-olio al 10% e strizzarlo bene prima di rimontarlo (vedi fig. 18).

Nell'inserire il filtro fare molta attenzione che il bordo del medesimo venga ben schiacciato tra il coperchio e la griglia di supporto perché non ci possa essere passaggio di aria fuori dall'elemento filtrante.

Fissando poi il coperchio della cassetta-filtro fare attenzione che questo sia nelle scanalature e che l'elastico non chiuda uno dei fori di aspirazione. Per rimontare il fianchetto, far coincidere i tre pioli con i relativi fori ed esercitare una certa pressione fino al loro innesto nel foro.

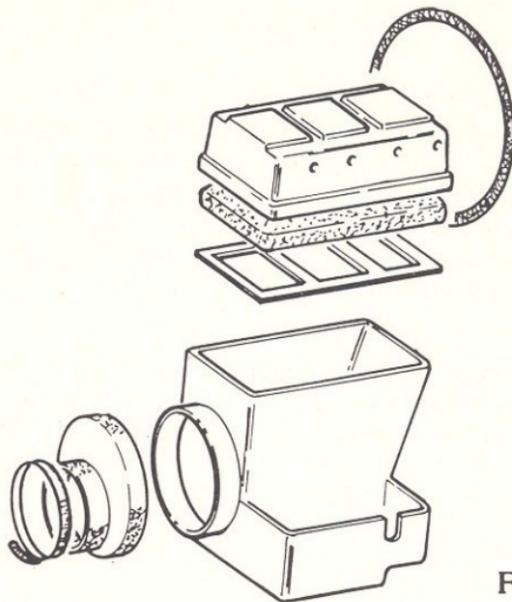


Fig. 18

Nei modelli MGX ed MLX

Per registrare il freno posteriore si agisce sul volantino posto nella parte terminale dell'asta freno, avvitandolo sino a che la ruota può girare liberamente; appena si avverte che i ferodi toccano, si allenta il registro di mezzo giro (fig. 19). Dopo aver registrato il freno posteriore verificare il funzionamento dello stop.

Registrazione freno posteriore: nel modello DUNE è possibile registrare la corsa a vuoto della pompa del freno posteriore agendo sul pernetto filettato (fig. 20) dopo avere allentato il controdado. Dopo aver modificato la posizione della leva freno verificare la registrazione del freno posteriore.



Fig. 19

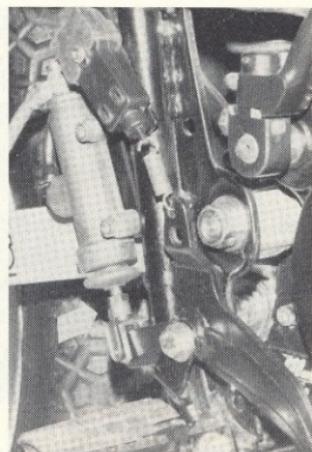


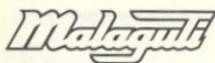
Fig. 20

REGISTRAZIONE FRENO ANTERIORE NEI MODELLI CON FRENO A DISCO CON TRASMISSIONE MECCANICA.

— La registrazione si effettua mediante l'apposito registro posto sul comando al manubrio lato destro. Qualora questo fosse insufficiente, agire sul registro posto sulla pinza, secondo il metodo illustrato per la ruota posteriore ricordando sempre di serrare bene il controdado.

REGISTRAZIONE FRENO ANTERIORE NEI MODELLI CON FRENO A TAMBURO

— La registrazione si effettua mediante l'apposito registro posto sul comando al manubrio lato destro. Qualora questo fosse insufficiente, agire sul registro posto sul mozzo anteriore, secondo il metodo illustrato per la ruota posteriore, ricordando sempre di serrare bene il controdado.

The Malaguti logo is written in a stylized, italicized font with a horizontal line through the middle of the letters.

Per la registrazione del comando gas si agisce sul registro posto sopra il carburatore, possibilmente con il motore in moto al minimo. Dopo aver realizzato il minimo gioco possibile, controllare che ruotando il manubrio al massimo della corsa in entrambe le direzioni il motore non aumenti il numero dei giri. In questo caso il cavetto è troppo tirato e deve essere allentato. Verificare inoltre con qualche decisa accelerata il perfetto scorrimento del cavetto, che si avrà quando il motore tornerà immediatamente al minimo senza rimanere accelerato.

Verifica spessore ceppi - pastiglie freno. Ogni 4000 Km è buona norma controllare che lo spessore delle pastiglie freno non sia inferiore a 3 mm e che il disco non risulti storto o consumato in modo anormale (ad esempio da un solo lato). Per controllare lo spessore dei ceppi occorre smontare la ruota, togliere il coperchio portaceppi e controllare che i ferodi di attrito non siano meno di 3 mm di spessore nel punto più sottile. Nel caso di freni non in perfetto ordine provvedere alla sostituzione delle parti usurate presso una officina autorizzata Malaguti.

Malaguti

La frizione e il cavo di comando debbono essere regolati periodicamente per evitare il prematuro consumo dei dischi e il conseguente slittamento della frizione stessa. La registrazione va eseguita agendo sul registro posto sul comando a lato sinistro del manubrio, lasciando una corsa a vuoto della leva di $3 \div 4$ mm (fig. 21). Qualora questo registro fosse insufficiente, è possibile una ulteriore registrazione mediante quello posto sul carter (fig. 22).

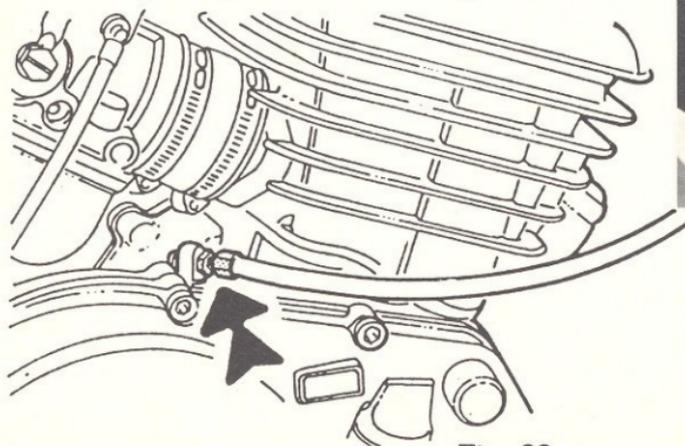


Fig. 22

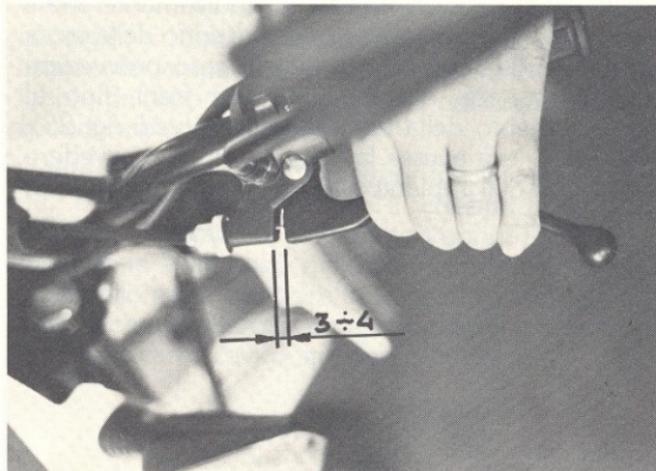


Fig. 21

Malaguti

30

Livello olio freni: controllare periodicamente che il livello dell'olio non scenda mai al di sotto della tacca inferiore della vaschetta: in questo caso provvedere al rabbocco con olio idraulico per freni, fino al raggiungimento della tacca superiore (vedi fig. 23). Qualora la leva avesse la corsa a vuoto provvedere allo spurgo dell'impianto presso uno dei nostri centri di assistenza.

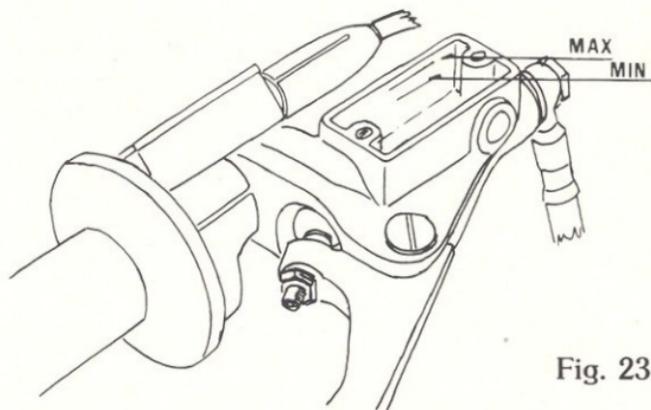


Fig. 23

Si consiglia VALVOLINE HYDROFLUID SUPER D Fluido sintetico per freni idraulici a disco.

The Malaguti logo is written in a stylized, italicized, cursive font. It features a horizontal line above the letters 'a' and 'g', and a horizontal line below the letters 't' and 'i'. The letters are closely spaced and have a dynamic, flowing appearance.**Sostituzione spie guaste:**

a cruscotto chiuso, fare leva con un sottile cacciavite per estrarre la spia; staccare i fili, collegarli alla nuova spia e inserirla di nuovo premendo leggermente nel cruscotto.

Si può agire in modo analogo anche per il termometro dell'acqua.

Sostituzione lampade illuminazione strumenti:

contagiri: smontare la mascherina portafaro, ed estrarre la lampada con un paio di pinze a becchi lunghi dall'apposito foro sotto al cruscotto in corrispondenza della lampada.

Contachilometri: data la posizione di questa lampada, è necessario smontare il cruscotto dai suoi supporti, e distaccare i connettori aprire il cruscotto svitando le 4 viti poste nei 4 fori inferiori. Togliere il contachilometri, cambiare la lampada e rimontare il tutto, facendo attenzione nel chiudere il cruscotto di non «pizzicare» cavi o staccare altri contatti.

Malaguti**Sostituzione lampada faro:**

togliere la cuffia in gomma posta dietro al faro; sbloccare il portalamпада spostando la molla di ritegno, sostituire la lampada e rimontare il tutto operando in senso inverso.

Frecce e fanale posteriore:

svitare le viti che fermano la coppetta trasparente, sostituire la lampada e rimontare.

VOLANO A CONTATTI

Avvitare un comparatore centesimale nel foro della candela. Ruotare la parte rotante fino ad ottenere il P.M.S. (Punto Morto Superiore). Collegare ai cavi un fasatore commerciale, o in mancanza di questo inserire tra i contatti una sottile striscia di carta velina e operare su di essa una leggera tensione. Contemporaneamente ruotare in senso orario (contrario al senso di rotazione) la girante fino a che il comparatore non indicherà che il pistone è sceso del valore $2,1 \div 2,5$.

A questo punto i contatti debbono iniziare ad aprire e quindi il fasatore lo segnalerà con qualche spia, mentre nel caso della carta velina si dovrà iniziare a percepirne la fuoriuscita.

Se non si verifica tale condizione, togliere la girante, allentare le viti di bloccaggio dello statore, ruotarlo nel senso necessario, ribloccare le viti, rimontare la girante e rifare il controllo.

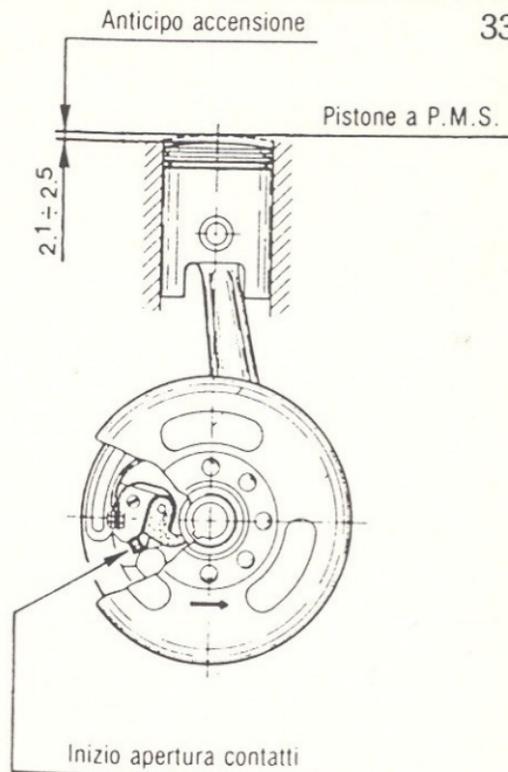


Fig. 24

CONTROLLARE periodicamente i contatti (puntine platinatate) del volano magnete verificandone la distanza e lo stato. Nel caso di volani elettronici ovviamente tale controllo non esiste. Per la registrazione procedere come segue:

a) allentare la vite che blocca la piastrina porta contatti fissa (vedi fig. 25); b) allontanarla sino ad ottenere la distanza di $0,35 \div 0,40$ mm; c) bloccare la vite di fissaggio piastrina. Qualora risultassero ossidati, pulirli con una sottile lima a taglio finissimo.

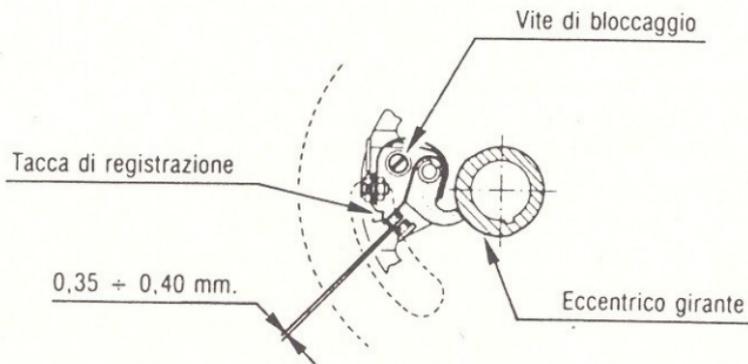


Fig. 25

Contatti volano

VOLANO ELETTRONICO

Avvitare un comparatore centesimale nel foro della candela. Ruotare la parte rotante fino ad ottenere il P.M.S. (Punto Morto Superiore).

Ruotare in senso orario (contrario al senso di rotazione) la parte rotante fino a che il comparatore non indicherà che il pistone è sceso del valore «C» indicato in tabella.

A questo punto verificare l'allineamento dei due riferimenti del momento di accensione.

Se non è stata ottenuta la fase, allentare le viti di fissaggio della parte fissa, ruotarla nel senso e della quantità necessari, quindi ribloccare le viti e rifare il controllo.

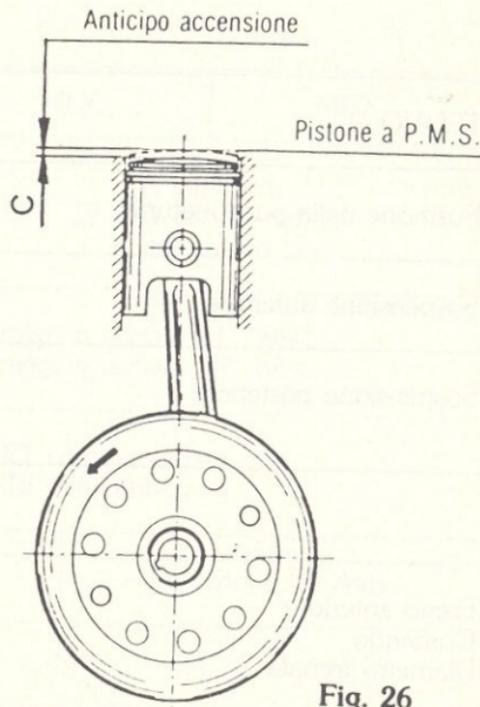


Fig. 26



TELAIO	Monoculla sdoppiata chiusa in tubo di acciaio ad alta resistenza
Posizione della punzonatura	Rinforzo telaio - sterzo a lato destro
Sospensione anteriore	Forcella idraulica telescopica - escursione 200 mm
Sospensione posteriore	Forcellone oscillante fulcrato su Silent Block, ammortizzatore pneumoidraulico regolabile

	DUNE	MLX	MGX
Freno anteriore Comando Diametro frenata	a disco idraulico 220	a disco idraulico 220	tamburo meccanico 118

	DUNE	MLX	MGX
Freno posteriore	a disco con comando idraulico diam. frenata 200	A tamburo Ø 125 con comando meccanico	
Ruota anteriore Ruota posteriore	con cerchio e raggi in acciaio 21" WN1 con cerchio e raggi in acciaio 18" WN2		
Pneumatico anteriore Pneumatico posteriore	2.75-21 con camera 3.50-18 con camera		
Pressione di gonfiaggio	Anteriore 1,8 Atm		Posteriore 1,9 Atm
Peso a vuoto kg.	80	78	78

Malaguti

	DUNE	MLX	MGX
Motore: denominazione	MR4	RV4A	T4GS
Tipo	monocilindrico 2 tempi		
Raffreddamento	a liquido con pompa centrifuga		ad aria
Cilindrata	49,9	49,6	49,9
Alesaggio	38,0	38,8	39,0
Corsa	44,0	42,0	41,8
Cilindro	in lega leggera con riporto NICKEL-SILICIO		in lega legg.
Accensione	elettronica		
Candela BOSCH	W7 C	W5 CC	WC 55
Alimentazione	Miscela	(*) Benzina	Miscela

* Motore con pompa di lubrificazione separata, a portata variabile comandata dall'apertura della valvola del gas.

		DUNE	MLX	MGX
Carburatore		Dell'Orto	SHA	14-12
Anticipo		22°	2,1 ÷ 2,5 mm	2,1 ÷ 2,5 mm
Potenza massima/a giri (KW)		1,1 a 5000	1,1 a 3700	1,0 a 6200
Coppia massima/a giri (Nm)		2,8 a 2300	2,85 a 3100	2,24 a 3200
Trasmissione primaria ad ingranaggi z/z		19/75	16/61	13/60
Trasmissione primaria Rapporto 1:		1:3,94	1:3,81	1:4,615
Frizione	a dischi multipli in bagno d'olio			
Cambio	a quattro rapporti con preselettore incorporato			
Rapporti di uscita al cambio	1 marcia	1:3,16	1:3,30	1:3,30
	2 marcia	1:1,94	1:2,07	1:1,93
	3 marcia	1:1,38	1:1,44	1:1,44
	4 marcia	1:1,13	1:1,15	1:1,20

	DUNE	MLX	MGX
Trasmissione secondaria	a catena 1/2x3/16 rullo diametro 7,75		
Rapporto	12/48	11/48	13/44
RIFORNIMENTI: carburante litri	9	9	9
di cui riserva litri	2	2	2
Olio lubrificante motore litri	—	1,1	—
di cui riserva litri	—	0,1	—
Olio lubrificante cambio Valvoline tipo HD Super HPO kg	0,850 SAE 30	0,700 SAE 30	0,650 SAE 30
Raffreddamento: miscela di acqua e liquido anticongelante litri in ragione del 20%	0,90	0,85	—

Malaguti

Impianto elettrico:	GENERATORE Volano Alternatore 12 V-51 W con regolatore di tensione
Faro anteriore:	Lampada a bulbo 12 V-15 W Lampada a siluro 12 V-15 W
Fanalino posteriore:	Biluce 12 V-5 W + 12 V-10 W Ba 15d
Indicatore di direz.:	Lampada 12 V 10 W Ba 15s
Illuminazione strumenti:	Lampada 12 V 1,5 W W 2 x 4,6 d
Spie cruscotto:	Integrati con la gemma 12 V 1,5 W
INTERMITTENZA:	12 V in bilanciamento

Qualora il veicolo non funzionasse regolarmente, occorre eseguire i controlli e le operazioni sotto indicate. Se l'inconveniente persiste, consigliamo di rivolgersi ai nostri servizi di assistenza, i quali dispongono dell'attrezzatura necessaria per l'appropriata esecuzione di qualsiasi messa a punto o riparazione. Per ogni causa è riportato sotto il relativo provvedimento.

IL MOTORE NON PARTE O SI ARRESTA SUBITO

Irregolare afflusso di miscela al carburatore:
pulire la tubazione e i filtri, svitare e pulire i getti.

Carburatore ingolfato: chiudere il rubinetto della benzina, aprire tutto il gas e insistere nella messa in moto, oppure smontare e asciugare la candela prima di avviare il motore.

Galleggiante del carburatore danneggiato: farlo sostituire presso i nostri concessionari.

MANCA ACCENSIONE (se arriva corrente al cavo alta tensione)

Candela sporca:

provvedere alla pulizia.

Elettrodi della candela mal regolati:

regolarli come da istruzioni.

Candela inefficiente:

sostituirla.

MANCA ACCENSIONE (se non arriva corrente al cavo alta tensione)

Circuiti volano magnete o bobina A.T. interrotti:

rivolgersi alla nostra catena di assistenza.

IL MOTORE PERDE COLPI

Irregolare afflusso di miscela al carburatore:

verificare l'afflusso della miscela.

Elettrodi della candela troppo distanti:

ristabilire la giusta distanza fra gli elettrodi.

Candela sporca:

pulire la candela.

Contatti del ruttore sporchi o non regolati:

pulire e regolare i contatti.

The Malaguti logo is written in a stylized, italicized font with a horizontal line through the middle of the letters.

IL MOTORE PICCHIA IN TESTA

Autoaccensione:

pulire la candela, disincrostrare la testa del motore.

Accensione troppo anticipata:

rivolgersi alla nostra catena di assistenza per la fasatura del volano.

IL MOTORE PERDE POTENZA O RISCALDA ECCESSIVAMENTE

Miscela troppo povera:

controllare che il getto non sia parzialmente ostruito.

Accensione ritardata o difettosa:

far controllare l'accensione presso il nostro servizio assistenza.

Luce di scarico o marmitta parzialmente ostruita:

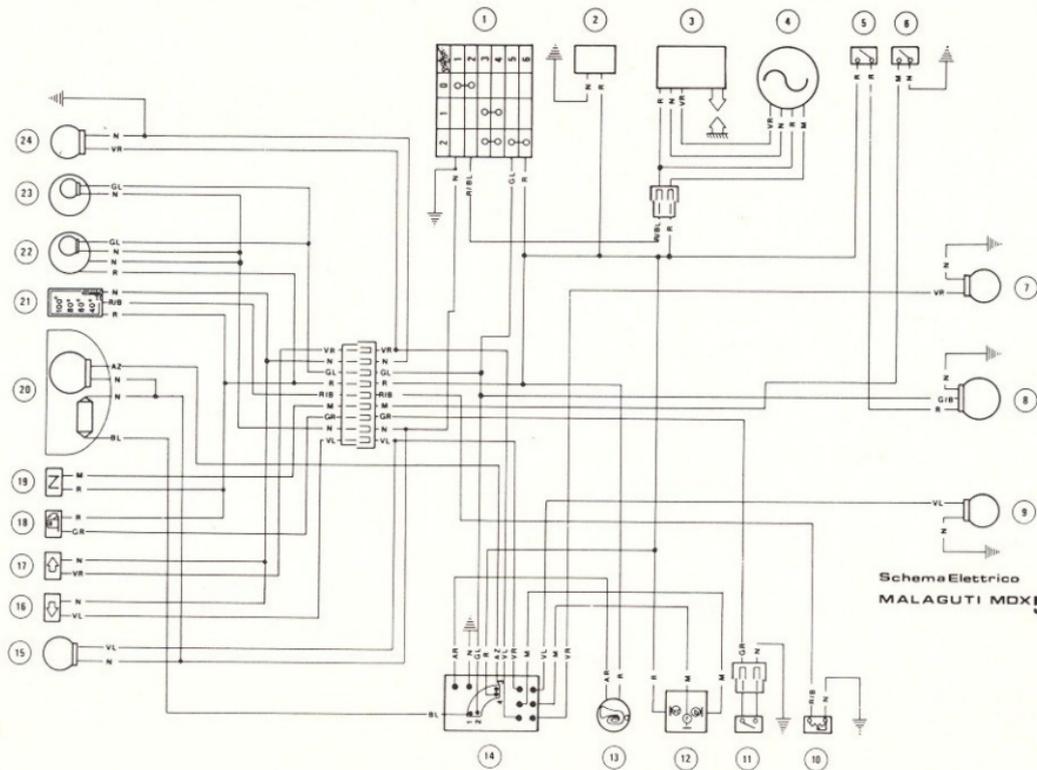
pulire la luce di scarico facendo attenzione a non danneggiare il pistone. Pulire anche la marmitta o sostituirla se troppo otturata.

Mancanza di liquido nel radiatore:

ripristinare il livello con il liquido prescritto (vedi pag. 21).

NEL CASO CHE IL CICLOMOTORE DEBBA RIMANERE A LUNGO INATTIVO

- lavarlo e asciugarlo con cura,
- vuotare il serbatoio dal carburante,
- pulire i filtri aria e benzina,
- smontare la candela, introdurre nel cilindro un cc. circa d'olio e fare ruotare un po' il motore, agendo sull'avviamento; rimontare la candela,
- proteggere con grasso antiruggine le parti non verniciate,
- sollevare dal suolo il ciclomotore, affinché i pneumatici non vengano a contatto col terreno, quindi sgonfiarli,
- coprire il ciclomotore con un telone, preferibilmente non impermeabile.



Schema Elettrico
MALAGUTI MDX50

Legenda per l'impianto elettrico MALAGUTI DUNE 50

- 1 Commutatore a chiave
- 2 Regolatore
- 3 Bobina accensione
- 4 Alternatore
- 5 Interruttore stop freno posteriore
- 6 Interruttore folle motore
- 7 Indicatore di direzione posteriore Dx
- 8 Fanalino posteriore
- 9 Indicatore di direzione posteriore Sx
- 10 Sonda termica
- 11 Interruttore livello benzina
- 12 Intermittenza
- 13 Avvisatore acustico
- 14 Commutatore Sx
- 15 Indicatore di direzione anteriore Sx
- 16 Spia indicatore Sx
- 17 Spia indicatore Dx
- 18 Spia livello benzina
- 19 Spia folle motore
- 20 Proiettore anteriore
- 21 Termometro circuito di raffreddamento
- 22 Contagiri elettronico
- 23 Contachilometri
- 24 Indicatore di direzione anteriore Dx

Legenda colori

- | | |
|-------------|---------------|
| AR | Arancione |
| AZ | Azzurro |
| BL | Blu |
| GL | Giallo |
| G/B | Giallo/Bianco |
| GR | Grigio |
| M | Marrone |
| N | Nero |
| R | Rosso |
| R/BL | Rosso/Blu |
| R/B | Rosso/Bianco |
| VR | Verde |
| VL | Viola |